

Festool GmbH
Wertstrasse 20
D-73240 Wendlingen
Germany
Tel.: 07024/804-0
Fax: 07024/804-20608
www.festool.com

FESTOOL

CLEANTEK
CTL 48 E LE EC
CTM 48 E LE EC IND
CTM 48 E LE EC



TR



Orijinal kullanım kılavuzu

1	Semboller	2
2	Teknik özellikler	2
3	Makine parçaları	2
4	Amaca uygun kullanım	2
5	Güvenlik uyarıları	3
6	Çalıştırma	3
7	Ayarlar	4
8	Çalışma	5
9	Bakım ve temizleme	6
10	Aksesuar	7
11	Bertaraf etme	7
12	Garanti	7
13	AT uygunluk deklarasyonu	7

Açıklanan şekiller kullanım kılavuzunun başında bulunur.

1 Semboller



Genel tehlike ikazı



Elektrik çarpma tehlikesi



Kullanım kılavuzunu/uyarıları okuyun!



Maske kullanın!

2 Teknik özellikler

Emme araçları

Giriş gücü	150 - 1100 W
Cihaz prizindeki bağlantı değeri maks.	EU 2500 W CH 1200 W
Hacim akışı (hava) maks., türbin	204 m ³ /h (3400 l/dak)
Vakum maks., türbin	23000 Pa
Filtre yüzeyi	6318 cm ²
Emme hortumu	D 27 mm x 3,5 m-AS
Şebeke bağlantı hattı uzunluğu	7,5 m
EN 60704-2-1 uyarınca ses seviyesi / Tolerans K	72 dB(A) / 3 dB
Koruma türü	IP54
Hazne kapasitesi	48 lt.
Ölçüler U x G x Y	630 x 406 x 640 mm
Ağırlık	17,9 kg

3 Makine parçaları

- [1-1] Tapa (CTM 48 E LE EC)
- [1-2] Emiş açıklığı
- [1-3] Basıncılı hava bağlantısı
- [1-4] Güç/toz emme ünitesi bağlantısı
- [1-5] Tutamak
- [1-6] SysDoc
- [1-7] İtme çemberi SB-CT (aksesuar)
- [1-8] Hortum çapı ayarı (CTM 48 E LE EC)
- [1-9] Cihaz şalteri
- [1-10] Emiş gücü regülasyonu
- [1-11] Otomatik çalıştırma tertibatlı cihaz fişi
- [1-12] Kilitleme klipsi
- [1-13] Kir haznesi
- [1-15] Fren

4 Amaca uygun kullanım

CTM 48 E LE EC: Mobil toz emici kullanım amacına uygun olarak, insan sağlığına zarar veren ve sınır değerleri 0,1 mg/m³ 'e kadar olan tozların ve IEC 60335-2-69 normu uyarınca 'M' sınıfı ahşap tozların emilerek toplanması için tasarlanmıştır.

CTL 48 E LE EC: Mobil toz emici kullanım amacına uygun olarak, insan sağlığına zarar veren ve sınır değerleri azami 1 mg/m³ 'e kadar olan tozların ve IEC 60335-2-69 normu uyarınca 'L' sınıfı ahşap tozların emilerek toplanması için tasarlanmıştır.

Mobil toz emici kullanım amacına uygun olarak suyun emilerek toplanması için tasarlanmıştır. Mobil toz emici IEC 60335-1 ve IEC 60335-2-69 uyarınca ticari kullanımda yüksek taleplere uygundur.



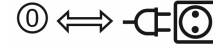
Amacına uygun olmayan kullanım nedeniyle meydana gelen hasarlar ve kazalardan kullanıcı sorumludur.



Uyarı Cihaz sağlığa zararlı tozlar içerebilir!



Fişi makine yük altındayken takmayın veya sökmeyin!



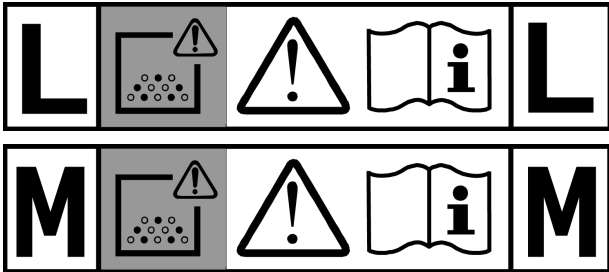
5 Güvenlik uyarıları

5.1 Genel Güvenlik Uyarıları

⚠ Uyarı! Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması durumunda elektrik çarptırabilir, yangın ve/veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir.

Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları ileriki zamanlar için saklayın.

- Bu cihaz fiziksel, sensörük, zihinsel veya ruhsal yetenekleri sınırlı olan veya cihaz hakkında yeterince tecrübesi ve/veya bilgisi olmayan kişiler (çocuklar da dahil) tarafından kullanılmamalıdır; ancak bu kişiler kendi güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından denetlenirse veya bu kişi tarafından cihazın nasıl kullanıldığında dair talimat aldıysa, cihazı kullanmalarına izin verilebilir. Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- Kullanımdan önce kullanıcı kişi cihaz kullanımı ve cihazın emeceği maddeler ve emilen malzemenin güvenli şekilde atılmasıyla ilgili bilgiler, talimatlar, eğitimler almalıdır.
- İşlenecek ve toplanacak malzemeler ile ilgili güncel güvenlik yönetmeliklerini dikkate alınız.



- **Uyarı:** Cihaz sağlığa zararlı tozlar içerebilir. Boşaltma ve ayrıca bakım çalışmaları, filtre değişimi dahil, sadece uygun koruma donanımına sahip yetkili uzman kişiler tarafından gerçekleştirilmelidir. Cihazı filtre sistemi tam takılmadan çalıştırmayın.
- Toz alıcı olarak kullanıldığında, sınır değeri aşan tozları emerken veya aşırı meşe veya gürgen ağacı tozlarında sadece bir toz kaynağı (elektronik veya basınçlı hava aleti) emilmelidir.
- **Patlama ve yangın tehlikesi:** Kıvılcım veya sıcak tozlar emilmemeli; yanıcı veya patlayıcı tozlar emilmemeli (örn. magnezyum, alüminyum, ahşap hariç); yanıcı ve patlayıcı sıvılar emilmemeli (örn.

benzin, tiner); agresif sıvılar / katı maddeler emilmemeli (örn. asitler, alkaliler, çözücü maddeler). Bu emme aracı boya tozlarının emilmesi için uygundur. Cihaz yeterli havalandırmaya sahip bir odada çalıştırılmalıdır (ulusal iş emniyeti yönergeleri dikkate alınmalıdır).

- Şebeke bağlantı hattına zarar verilmemeli (örn. üzerinden geçerek, zorla çekerek, ...). Isı, yağ ve keskin kenarlara karşı korunmalıdır. Fişi kablodan asılarak prizden çıkarmayın.
- Düzenli olarak fiş ve kabloyu kontrol edin ve hasar durumunda yetkili müşteri hizmetleri servisi tarafından değiştirilmesini sağlayın. Şebeke bağlantı hattı sadece yedek parça listesinde belirtilen tipte değiştirilmelidir.
- Cihaz yağmura maruz bırakılmamalıdır.
- Cihaz güvenlik nedenlerinden dolayı sadece topraklı bir prizde çalıştırılmalıdır.
- Cihazdaki priz sadece kılavuzda belirtilen amaç için kullanılmalıdır.
- Sadece orijinal Festool aksesuarları kullanılmalıdır.
- Cihaz kullanılmadığında ve ayrıca periyodik bakım ve temizlik çalışmalarından önce fiş prizden çekilmelidir.
- Cihaz tutamaktan, vinç kancası veya kaldırma aracı ile kaldırılmamalı ve taşınmamalıdır.
- Kabloyu makine yük altındayken takmayın ve sökmeyin.
- Acil durumlarda (örneğin kısa devre veya diğer elektrik arızalarında) toz emiciyi kapatın ve fişi prizden çıkarın.

6 Çalıştırma



UYARI

Müsaade edilmeyen voltaj veya frekans!

Kaza tehlikesi

- Akım kaynağı frekansı ve şebeke gerilimi tip plakası üzerindeki bilgilerle örtüşmelidir.
- Kuzey Amerika'da sadece 120 V/60 Hz gerilimli Festool makineleri kullanılabilir.

6.1 İlk çalıştırma

- Kilitleme klipslerini [2-2] açın ve cihaz üst parçasını [2-1] çıkarın.

- ▶ Aksesuar parçalarını kir haznesinden [2-3] ve ambalajından çıkarın!
- ▶ Kir hazneine talep edilen yasal yönetmelikler doğrultusunda bir filtre torbası takın (bkz. Bölüm 7.8).
- ▶ Üst parçayı [2-1] takın ve kilitleme klipslerini [2-2] kapatın.
- ▶ Kablo sarma mekanizmasını emme aracının arka tarafına takın (bkz. Resim [3]).
- ▶ **CTM 48 E LE EC:** Tapayı [1-1] blendaj üzerine takın (bkz. Şekil [1]).
- ▶ Emme hortumunu cihaza bağlayın.

6.2 Açma/kapama

- ▶ Şebeke fişini topraklı prize takın.

**DİKKAT**

KontROLSÜZ çalışmaya başlayan elektrikli aletler nedeniyle yaralanma tehlikesi

- ▶ Şalteri "AUTO" veya "MAN" şalter konumuna çevirmeden önce, bağlı olan aletin kapalı olmasına dikkat edilmelidir.

Şalter [1-9] açma/kapama düğmesi işlevi görmektedir.

Şalter konumu '0'

Cihaz prizi [1-11] akımsız, emme aracı kapalı.

Şalter konumu 'MAN'

Cihaz prizi [1-11] akım taşıyor, emme aracı çalışmaya başlıyor.

Şalter konumu 'Auto'

Cihaz prizi [1-11] akım taşıyor, emme aracı bağlı alet çalıştırıldığında çalışmaya başlıyor.

7 Ayarlar

7.1 Hortum çapını ayarlama (CTM 48 E LE EC)

- ▶ Hortum çapı ayarını [1-8] bağlı olan hortum çapına uygun olarak ayarlayın.
- ① Böylece emme hortumu içindeki hava hızının doğru şekilde ölçülmesini güvence altına alır (bkz. Bölüm 7.9).

7.2 Elektrikli el aletinin bağlanması

**UYARI**

Yaralanma tehlikesi

- ▶ Cihaz prizindeki azami bağlantı değerlerini dikkate alın (bkz. Teknik özellikler bölümü).
- ▶ Fişi takarken ve çıkarırken elektrikli el aletinin kapalı olmasına dikkat edin.

- ▶ Elektrikli el aletini cihaz prizine [1-11] bağlayın.

7.3 Basıncı hava aletinin bağlanması

**UYARI**

Yaralanma tehlikesi

- ▶ Fişi takarken ve çıkarırken basıncı hava aletinin kapalı olmasına dikkat edin.

Basıncı hava modülü [1-3] ile mobil toz emicinin otomatik çalıştırma adüzeni havalı aletler ile de çalışır.

Ayrıca VE besleme ünitesinin (495886) takılmasını tavsiye ediyoruz. Besleme ünitesi basıncı havayı filtreler, yağlar ve hava basıncının ayarlanmasına imkan verir. IAS sistemli Festool basıncı hava aletlerinin bağlanması için bir IAS bağlantı parçası (454757) mevcuttur.

Açma otomatiğinin kusursuz çalışmasını sağlamak için, aletin çalışma basıncı 6 bar olmalıdır.

7.4 Güç/toz emme ünitesini bağlayın

Güç/toz emme ünitesi (EAA) [1-4] için olan bağlantı ile, mobil toz emicinin otomatik çalıştırma düzenini EAA ile birleştirmek için mobil toz emiciyi EAA ile birleştirebilirsiniz.

7.5 Emme gücünün ayarlanması

Emme gücü regülasyonunda [1-10] emme gücü ayarlanabilir. Bu farklı emme görevlerine uyarlama imkanı sağlar.

7.6 Frenin devreye alınması

Siyah fren kolunun [1-15] devrilmesiyle emme aracının kayması önlenir. Bunun için emme aracı ön taraftan hafifçe kaldırılmalı ve siyah fren kolu yerine oturana kadar aşağı bastırılmalıdır. Çözmek için yeşil kola [1-14] basın.

7.7 Sıcaklık sigortası

Aşırı ısınmaya karşı korumak için bir sıcaklık sigortası, mobil toz emiciyi kritik bir sıcaklığa ulaşmadan önce kapatır.

- Mobil toz emiciyi kapatın ve yaklaşık 5 dakika soğumasını bekleyin.
- Gerektiğinde soğutma havası filtresini değiştirin (bkz. Bölüm 9.2).
- ① Mobil toz emici sonra tekrar çalıştırılmazsa, lütfen bir Festool müşteri hizmetleri servisine başvurun.

7.8 Filtre torbasının değiştirilmesi (SC-FIS-CT 48)

Filtre torbasının çıkarılması [4]

- Kilitleme klipslerini [2-2] açın ve cihaz üst parçasını [2-1] çıkarın.

7.9 Debi kontrolü (CTM 48 E LE EC)

Emme hortumu içindeki hava hız değeri 20 m/s altına düştüğünde güvenlik sebeplerinden dolayı sesli uyarı sinyali verilir.

Olası sebepleri	Giderilmesi
Emiş gücü regülasyonu [1-10] çok küçük bir değere ayarlandı.	Emiş gücü regülasyonunu daha büyük bir değere ayarlayın (bkz. Bölüm 7.5).
Düğme [1-8] bağlı olan hortum çap değerine göre ayarlanmadı.	Hortum çapını doğru şekilde ayarlayın (bkz. Bölüm 7.1).
Emme hortumu tıkalı veya bükülü.	Tıkanıklığı veya bükülü olma durumunu giderin.
Filtre torbası dolu.	Yeni filtre torbası takın (bkz. Bölüm 7.8).
Ana filtre kirli.	Ana filtreyi değiştirin (bkz. Bölüm 9.1).
Elektronik kontrol sistemi fonksiyonu arızalı.	Bu arızanın Festool Müşteri Hizmetleri tarafından giderilmesini sağlayın.
Islak emme.	Fonksiyon emniyeti etkilenmez, herhangi bir çalışmanın yapılması gerekli değildir.

8 Çalışma

8.1 Kullanım

Systainer raf SysDoc: Raf üzerinde iki sürgüyle [6-1] bir Systainer sabitlenebilir.

8.2 Kuru maddelerin emilmesi



DİKKAT

Sağlığı tehdit eden tozlar

Solunum yollarının tahriş olması

- Sağlığa zarar veren maddelerin emilmesinde bir filtre torbası kullanın!
- Cihazı sadece debi kontrolü çalışır durumdayken kullanın.

Çalışan elektrikli el aletlerinden tozları emerken **şunları dikkate alın:**

- Filtre torbasını çıkarın.
- Kullanılmış filtre torbasını yasal düzenlemelere göre imha edin.

Filtre torbasının yerleştirilmesi [5]

- Haznenin emme parçasına yeni bir filtre torbası (SC-FIS-CT 48) yerleştirin ve kilitleyin. **Önemli:** Sürgünün oturmasına dikkat edin.
- ① Filtre torbasının üst ve alt parça arasına sıkışmamasına dikkat edin.
- Üst parçayı [2-1] takın ve kilitleme klipslerini [2-2] kapatın.

Odadaki hava çıkışı geri sevk ediliyorsa, odada yeterli **hava değişim oranı L** mevcut olmalıdır. İstenen sınır değerlerine uymak için, geri sevk edilen hacim akışı en fazla temiz hava hacim akışının (oda hacmi V_R x hava değişim oranı L_W) %50'si olmalıdır. Ayrıca ulusal yönergeleri dikkate alın.

Ayrıca: Nemli bir ana filtre, kuru maddeler emildiğinde daha hızlı tıkanır. Bu nedenle ana filtre, tozların emilmesinden önce kurutulmalı veya kuru bir ana filtre ile değiştirilmelidir.

8.3 Sıvıların emilmesi

Sıvı maddeleri emerek toplamadan önce filtre torbasını çıkarın (bkz. Bölüm 7.8). Özel bir ıslak filtrenin kullanılması önerilir.

Azami dolum seviyesi yüksekliğine ulaşıldığında emiş otomatik olarak kesilir.



DİKKAT

Çıkan köpük ve sıvılar

- Cihazı hemen kapatın ve kir haznesini boşaltın.

8.4 Çalışmadan sonra

- Emme aracını kapatın ve şebeke fişini çekin.
- Şebeke bağlantı hattını sarın.
- Kir haznesini boşaltın.
- **CTM 48 E LE EC:** Emme deliğini [1-2] tapa takarak kapatın [1-1].



UYARI

Sağlığı tehdit eden tozlar

Solunum yollarının tahriş olması

- Mobil aspirasyon sistemi ve tüm aksesuarlarını kirli maddelerin bulunduğu bölümden dışarı çıkarmadan önce üzerindeki tozları emerek ve silerek tamamen (iç ve dış bölümünü) temizleyin.
- Temizlenmesi mümkün olmayan parçalar taşınması için hava geçirmeyen plastik torbanın içine koyularak ağız sıkıca kapatılacaktır.
- Solunum cihazı kullanın!



Bu cihazı sadece iç mekanlarında saklayın.

- Emme aracını kuru bir odaya, izinsiz kullanıma karşı korunmuş olarak koyun.

9 Bakım ve temizleme



UYARI

Yaralanma tehlikesi, elektrik çarpması

- Tüm periyodik bakım ve bakım çalışmalarından önce daima elektrik fişini prizden çekin!
- Motor gövdesinin açılmasını gerektiren tüm bakım ve onarım çalışmaları sadece yetkili bir müşteri hizmetleri servisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

Hasarlı koruma tertibatları ve parçalar, kullanım kılavuzunda başka türlü belirtilmediği sürece, usulüne uygun bir şekilde yetkili bir uzman servis tarafından onarılmalı veya değiştirilmelidir.

Aşağıda açıklanan uyarıları dikkate alınız:

- Yılda en az bir kez üretici veya bilgi sahibi bir kişi tarafından toz açısından bir kontrol gerçekleştirilmelidir, örn. filtre hasarına karşı, cihaz sızdırmazlığı ve kontrol tertibatlarının fonksiyonu.
- Bakım ve onarım çalışmalarını gerçekleştirirken iyice temizlenemeyen tüm kirli cisimler bertaraf edilmelidir. Bu tür cisimler geçirmez torbalarda, bu tür atıkların bertaraf edilmesiyle ilgili geçerli talimatlara uygun olarak bertaraf edilmelidir.
- Cihazın kullanıcı tarafından bakımının yapılması için cihaz parçalarına ayrılacak temizlenecek ve bakımı yapılacaktır. Bunun için cihazın parçalarına ayrılması, temizlenmesi ve bakımının yapılabilmesi mümkün olacak ve bu işlemler esnasında bakım personeli veya diğer personel herhangi bir zarar görmeyecektir. Uygun yönetmelikler cihazın parçalarına ayrılmasında oluşabilecek zehirlenmeleri de içerir; bu nedenle cihazın söküldüğü yerde bulunan lokal filtre sistemi bulunan havalandırma sistemlerinde gerekli önlemleri alın, bakım yapılacak bölümün temizlenmesi ve kişisel iş güvenliği donanımlarının giyilmesi.

9.1 Ana filtrenin değiştirilmesi

DUYURU

Motor hasarı

- Asla ana filtre takılı olmadan emme işlemi uygulamayın, çünkü bu motora zarar verebilir.

- Kilitleme klipslerini [2-2] açın ve cihaz üst parçasını [2-1] çıkarın.
- Cihaz üst parçasını, ana filtre yukarı doğru bakacak şekilde çevirin (Resim [7]).
- Kolu [7-3] devirin ve tutucuyu [7-2] çıkarın.
- Kullanılmış ana filtreyi [7-1] çıkarın ve bunu yenisiyle değiştirin.
- Kullanılmış ana filtreyi yasal düzenlemelere göre imha edin.
- Tutucuyu [7-2] yerleştirin ve kolu [7-3] oturana kadar devirin.
- Üst parçayı [2-1] takın ve kilitleme klipslerini [2-2] kapatın.

9.2 Soğutma havası filtresini değiştirme [8]

Mobil toz emici sıcaklığa bağlı kapandığında ve en geç yılda bir kez soğutma havası filtresini değiştirin.

- ① Soğutma havası filtresini daima ana filtre ile birlikte değiştirmenizi tavsiye ederiz.
- Soğutma hava kapağını [8-1] sökün.
- Kullanılmış soğutma havası filtresini çıkarın ve bunu yenisiyle değiştirin!
- Soğutma hava kapağını kapatın.

9.3 Kir haznesinin boşaltılması

Üst parçayı çıkardıktan sonra kir haznesi [2-3] boşaltılabilir.

- Sıvı emdikten sonra düzenli olarak dolum seviyesi sensörlerini [9-1] yumuşak bir bezle temizleyin ve hasara karşı kontrol edin.

10 Aksesuar

Sadece makine için öngörülmüş olan orijinal Festool aksesuarı ve Festool sarf malzemeleri kullanın, zira bu malzemeler makineye optimal şekilde uyarlanmıştır. Orijinal olmayan ve yabancı tedarikçilerin sunduğu aksesuar ve sarf malzemelerinin kullanılması durumunda, mükemmel sonuç alınamaz ve kaliteniz önemli ölçüde düşer, ayrıca garanti haklarının kısıtlanması muhtemeldir. Uygulama türüne bağlı olarak makinenin aşınması veya kullanıcı üzerindeki yük artabilir. Bu nedenle sadece orijinal Festool aksesuarı ve Festool sarf malzemeleri kullanarak kendinizi, makinenizi ve garanti haklarınızı koruyabilirsiniz!

Aksesuarlar ve filtrelerle ilgili sipariş numaraları Festool katalogunda veya internette ("www.festool.com") yer almaktadır.

11 Bertaraf etme

Cihazı ev çöpüne atmayın! Cihazları, aksesuarları ve ambalajları çevreye zarar vermeyen bir yeniden değerlendirmeye tabi tutun. Geçerli ulusal talimatları dikkate alın.

Sadece AB: Avrupa direktifi 2002/96/EG uyarınca eski elektrikli cihazlar ayrı toplanmalı ve çevreye zarar vermeyen bir yeniden değerlendirmeye tabi tutulmalıdır.

12 Garanti

Ülkeye özel kanunlar uyarınca cihazlarımız, malzeme ve üretim hatasına karşı en az 12 ay olmak üzere garantilidir. AB ülkeleri içinde garanti süresi 24 aydır, ticari kullanım hariç

(satın alma tarihi fatura veya sevk irsaliyesi ile ispatlanacaktır). Doğal aşınma/yıpranma, aşırı yüklenme, kullanım amacı dışında kullanım veya kullanıcı hatasından kaynaklanan hasarlar veya kullanım kılavuzunda açıklanan kullanım nedeniyle oluşan hasarlar ve satın alma esnasında bilinen hasarlar garanti kapsamına dahil değildir. Aynı şekilde orijinal olmayan aksesuar ve sarf malzemelerinin (örneğin taşıma diski) kullanımından kaynaklanan hasarlar da garanti kapsamına dahil değildir.

Makine ile ilgili şikayetler ancak, makine parçalarına ayrılmadan tedarikçi firmaya veya yetkili Festool müşteri hizmetlerine geri gönderildiğinde kabul edilebilir. Kullanım kılavuzu, güvenlik uyarıları, yedek parça listesi ve kasa fişini iyi bir yerde saklayın. Bunun dışında üretici firmanın güncel garanti koşulları geçerlidir.

Not

Ürünlerimiz üzerinde yapılan sürekli araştırma ve geliştirme çalışmaları nedeniyle burada açıklanan teknik özellikleri değiştirme hakkımız saklı tutulur.

13 AT uygunluk deklarasyonu

Emme aracı	Seri no
CTM 48 E LE EC	497843
CTM 48 E LE EC IND.	497844
CTL 48 E LE EC	498538. 497845
CE işaretlemesi yılı: 2011	

Bütün sorumlulukları firmamıza ait olmak kaydıyla bu ürünün aşağıda açıklanan direktif ve normları karşıladığını taahhüt ederiz:

2006/42/EG, 2004/108/EG, 2011/65/EU (01/01/2013 tarihinden itibaren), EN 60335-1, EN 60335-2-69, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Festool GmbH

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen

ppa. Dr. Johannes Steimel

Dr. Johannes Steimel

Araştırma, geliştirme, teknik dokümantasyon departmanı müdürü

30.11.2010

Festool ürünleri, aksesuar ve sarf malzemeleri için geçerli REACH yönetmeliği:

REACH yönetmeliği 2007 yılından beri tüm Avrupa ülkelerinde geçerli kimyasal madde yönetmeliğidir. Firmamız „müteakip kullanıcı“ yani ürünlerin üreticisi olarak, müşterilerimizi

bilgilendirme yükümlülüğüne sahip olduğumuzun bilincindeyiz. Sizlere daima en son bilgileri verebilmek ve aday listesindeki olası maddeler hakkında bilgi verebilmek için aşağıda açıklanan web sayfasını hazırladık:

www.festool.com/reach